

# **Javni razpis za razpisno področje B v letu 2023:**

# **finančna podpora Slovencem po svetu**

# **NAVODILA ZA PRIJAVO NA JAVNI RAZPIS**

1. NAVODILO

za izpolnjevanje prijave na Javni razpis za razpisno področje B v letu 2023:

finančna podpora Slovencem po svetu

Pred izpolnjevanjem obrazca za prijavo vam priporočamo, da si podrobno preberete navodila za izpolnjevanje.

Obrazec za prijavo obvezno izpolnite v slovenskem jeziku. Priporočamo, da obrazca za prijavo ne izpolnjujete ročno, ampak ga izpolnite elektronsko, nato pa ga natisnete, podpišete ter skeniranega predložite skupaj z ustreznimi prilogami **v skladu z navodili za prijavo**.

# **1. Podatki o prosilcu s številom in seznamom vseh izpolnjenih obrazcev oz. prijavljenih projektov**

## Vpišete uraden naziv organizacije ali društva, v imenu katerega izpolnjujete prijavo, oziroma svoje ime, Če se prijavljate kot fizična oseba.

## Prosilci s sedežem izven Slovenije obvezno vpišejo naziv/svoje ime in naslov tudi v jeziku države, v kateri se nahajajo.

Vpišite kontaktne podatke prosilca (organizacije). V primeru, da vaša organizacija nima lastnega faksa ali e-pošte, **navedite kontakte (telefonsko številko in e-pošto), na katerih ste dosegljivi in kamor vam lahko pošiljamo nujna sporočila oz. poizvedbe v zvezi s prijavo na razpis.**

Po vrstnem redu obvezno razvrstite **najprej** prijavo za sofinanciranje rednega delovanja, nato pa vse druge projekte. Vsakoletni projekti naj bodo vključeni v redno delovanje. (miklavževanje, dan državnosti, občni zbor, obletnice, materinski dan, očetovski dan, Prešernov dan, …) Obeleževanje okroglih obletnic lahko prijavite kot poseben projekt (10, 20, 25, 30, 40, 50, 60 …).

Pri vpisovanju bančnih podatkov bodite zelo natančni in izpolnite vse zahtevane podatke. V primeru, da bančni račun v državi, kjer delujete, ni pravilno naveden, lahko pride do resnih zapletov pri bančnih nakazilih.

Prosilec lahko priloži fotokopijo odprtega bančnega računa, pri čemer je pomembno, da so podatki o nosilcu bančnega računa in prosilcu identični. Nakazila društvom se ne morejo izvajati na bančne račune fizičnih oseb.

Prosilci s sedežem v Republiki Sloveniji morajo vpisati tudi davčno številko.

### Vpišete število članov (fizične osebe) organizacije oz. društva. Če je prijavitelj fizična oseba, to ustrezno zapiše (»fizična oseba« oziroma »1«).

### Če ste bili prejemnik sredstev Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu v letu 2022, vpišete skupni znesek, ki vam ga je Urad odobril.

### Enako vpišete znesek sredstev, ki so vam jih v letu 2022 odobrili drugi državni organi ali institucije Republike Slovenije. Vpišete tudi namen nakazila ter institucijo, ki vam je sredstva dodelila oziroma nakazala.

Vpišite tudi skupen znesek podpor, ki vam je bil v letu 2022 odobren s strani sofinancerjev v državi, kjer delujete (državni organi, organizacije, podjetja, posamezniki in podobno).

Če v letu 2022 niste prejeli nobenih sredstev od zgoraj navedenih inštitucij, v obrazec vpišite število nič.

Obrazec obvezno podpiše odgovorna oseba organizacije oz. prosilec-fizična oseba. Pravne osebe s sedežem v Republiki Sloveniji naj vlogo tudi ožigosajo oziroma izjavijo, da poslujejo brez žiga.

## 2. Prijava rednega delovanja oziroma projekta

Če prijavljate redno delovanje/program in projekt/e oziroma prijavljate več kot en projekt, izpolnite samo 1 (en) obrazec s **podatki o prijavitelju** (Obrazec za prijavo 1.1.), priložite pa ustrezno število obrazcev za prijavo projektov (Obrazec št. 1.2.).

Kategorijo, v katero menite, da sodi projekt, ki ga prijavljate, ustrezno označite (obkrožite številko pred navedeno kategorijo/podčrtajte/odebelite). V primeru prijave rednega delovanja/programa (redne letne aktivnosti) obkrožite kategorijo 1 - redno delovanje. Če ne veste, kam bi ga uvrstili, ali če gre za projekt, ki ne spada v nobeno od navedenih kategorij, ga navedite pod številko 11. **Obkrožite le eno od kategorij.**

## V predlogu finančne konstrukcije po rubrikah obvezno navedite predvideno višino sofinanciranja v EVRIH, kot zahteva tabela.

1. Lastna sredstva: vpišete višino sredstev, ki jih boste za redno delovanje/projekt prispevali sami.
2. Sredstva, zaprošena pri Uradu Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu: vpišete višino sredstev, za katero prosite pri Uradu v okviru razpisa za leto 2023.
3. Sredstva, zaprošena pri drugih virih: vpišete znesek zaprošenih sredstev po posameznih institucijah v RS, po posameznih institucijah v vaši državi, sredstva sponzorjev, druge vire. Velja za vse državne organe (ministrstva, agencije, urade, druge organe) in organe lokalnih skupnosti.

Prihodki skupaj: vpišete seštevek vseh prejšnjih vsot.

Vpišite vrsto in višino predvidenih odhodkov v zvezi z izvedbo prijavljenega rednega delovanja, torej stroške, povezane z izvajanjem rednih aktivnosti društva oziroma organizacije (npr. plače zaposlenih, najemnina, pisarniški material, stroški storitev, ...) oziroma v zvezi z izvedbo prijavljenega projekta (npr. najem dvorane za prireditev, stroški tiska knjige, cena letalskih vozovnic, avtobusnega prevoza, …). Navedite celotne stroške, ne glede na zaprošeno vrednost pri Uradu, in sicer v evrih.

**3. Dodatna navodila**

Vsebine redne dejavnosti ni možno prijaviti kot posamezen projekt. Prav tako ni možno v okviru posameznega projekta prijaviti postavk, ki se sicer nanašajo na redno dejavnost organizacije. Če bo komisija ugotovila, da katera od postavk finančne konstrukcije posameznega projekta spada v redno delovanje društva oz. organizacije, bo lahko projektu temu ustrezno znižala vrednost.

**Priloge**

Vlogi obvezno priložite vsebinsko obrazložitev. To velja tako za prijavo redne dejavnosti kot za prijavo projektov. **Za vsak prijavljen projekt se zahteva ločena vsebinska obrazložitev**. **Ta naj vsebuje opis, obseg, termin izvedbe, izvajalce delavnic, tečajev, seminarjev ter navedbe, kako delovanje društva oziroma projekt izpolnjuje cilje in merila razpisa.**

Obvezna priloga k projektom so tudi **vabila** gostiteljev v primeru gostovanj, v primeru knjižne izdaje pa **recenzija ali osnutek/povzetek/izrez besedila**.

Prijavi se lahko priloži tudi fotokopija bančnega računa, odprtega na ime prijavitelja.

Predračuni načrtovanih stroškov in priporočila so priporočljive priloge, ki pripomorejo k razumevanju projekta oz. rednega delovanja.

# **2. NAVODILO ZA PRIJAVO**

**Vzorca pogodbe** in **ocenjevalnega lista** **ne** izpolnjujete in **ne** pošiljate.

Če prijavljate več kot eno prijavo rednega delovanja oziroma projektov, jih pošljite vse skupaj v enem elektronskem sporočilu ali eni ovojnici. Ne pošiljajte vsake prijave posebej. Če se na razpis prijavijo različne sekcije istega društva, naj društvo vse prijave zbere in odpošlje v enem elektronskem sporočilu ali eni sami ovojnici.

**1.** Vloga mora biti **obvezno** posredovana **na podpisanem in skeniranem prijavnem obrazcu** **na elektronski naslov:** [**urad.slovenci@gov.si**](mailto:urad.slovenci@gov.si)**.**

V naslovu zadeve elektronske pošte mora biti obvezno navedeno: »**Prijava na javni razpis B – Slovenci po svetu 2023«.**

Če vloge zaradi objektivnih razlogov ni mogoče poslati po elektronski pošti, lahko vlogo pošljete na natisnjenem in podpisanem prijavnem obrazcu in v zaprti ovojnici na naslov Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, Erjavčeva cesta 15, 1000 Ljubljana, Republika Slovenija. Vloge je v zaprtih in v skladu s temi navodili označenih ovojnicah možno oddati tudi osebno v tajništvu Urada na zgoraj navedenem naslovu, in sicer vsak delavnik med 9. in 15. uro.

Na ovojnici morajo biti podani:

* vidna oznaka: »NE ODPIRAJ - Prijava na razpis B - Slovenci po svetu 2023«,
* polni naslov Urada, kot je naveden zgoraj,
* naziv prosilca ter njegov naslov na hrbtni strani ovojnice.

Vloge, ki ne bodo podane v skladu z napisanim, ne bodo uvrščene v nadaljnji postopek.

**Rok za oddajo vlog je 28. 11. 2022.**

Za prepozno se šteje vloga, ki **ni bila poslana na elektronski naslov:** [**urad.slovenci@gov.si**](mailto:urad.slovenci@gov.si) **oz. oddana na pošti do vključno 28. 11. 2022** ali do tega dne ni bila **do 15. ure osebno predložena v tajništvu Urada.**

**2. Odpirajo se samo pravočasno oddane elektronske vloge ter pravočasno oddane in pravilno označene kuverte.**

Prosilci lahko datum oddaje na pošti dokazujejo z ustreznim potrdilom poštnega urada oziroma tajništva Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu. Prosimo, da poskrbite, da bo datum oddaje vloge na pošti jasno viden.

**Vloge, ki bodo oddane po roku, določenem za oddajo vlog, se v celoti zavrže.**

**3. Vloga za pridobivanje sredstev na tem javnem razpisu mora vsebovati:**

* izpolnjen obrazec za prijavo **s podatki o prosilcu in prijavo/e rednega delovanja oziroma projekta/ov;**
* **vsebinsko obrazložitev**, ki naj vsebuje opis, obseg, termin izvedbe rednega delovanja oziroma projekta ter navedbe kako redno delovanje oziroma posamezen projekt izpolnjuje cilje in merila razpisa;
* v primeru gostovanja **vabilo** gostiteljev;
* eno **recenzijo** ali **osnutek/povzetek/izrez besedila** v primeru knjižne izdaje.

Priporočljivo je, da se v obliki posebne priloge vlogi priloži kopije predračunov načrtovanih stroškov ipd.

Če vloga ne vsebuje zgoraj naštetih obveznih elementov, se šteje za nepopolno. V tem primeru se prosilca v osmih dneh od odpiranja vlog pisno pozove, da se prijava dopolni najkasneje v osmih dneh. **Nepopolno vlogo, ki jo prosilec v roku ne dopolni, se delno ali v celoti zavrže.**

# **3. POGOJI IN MERILA ZA DODELITEV FINANČNIH SREDSTEV**

Strokovna komisija bo pri dodelitvi finančne podpore upoštevala izpolnjevanje pogojev in meril razpisa.

Finančno podporo lahko prejme prosilec, ki izpolnjuje naslednje **pogoje**:

* da si z enkratnim dejanjem ali s trajno dejavnostjo prizadeva za materialno, socialno, politično, kulturno ali duhovno dobrobit pripadnikov slovenskega naroda zunaj Republike Slovenije oziroma za ohranitev in krepitev njihove slovenske identitete;
* da ima pozitiven odnos do povezovanja z matično domovino Republiko Slovenijo in
* da spoštuje postopke in obveznosti v zvezi z rabo proračunskih sredstev Republike Slovenije (pri tem se upošteva predvsem delovanje prosilca v preteklosti).

**Prijave rednega delovanja oziroma projektov, ki ne bodo izpolnjevale omenjenih pogojev, bodo zavrnjene.**

**Prijave rednega delovanja oziroma projektov, ki ne bodo izpolnjevale namena razpisa ali vsaj enega izmed ciljev razpisa, bodo zavrnjene.**

**Merila** za dodelitev finančne podpore so:

1. **izpričana vloga prosilca in njegov pomen znotraj posamezne slovenske skupnosti;**

stopnja pomembnosti vloge prosilca znotraj slovenske skupnosti za ohranjanje slovenstva oziroma pomen in vpliv prosilca s sedežem v Republiki Sloveniji na delovanje ter krepitev vloge in prepoznavnosti slovenske skupnosti v svetu

1. **obseg in kakovost delovanja;**

izpolnjevanje ciljev, navedenih v javnem razpisu

1. **velikost in razvejanost strukture;**

vpliv prijavljenega rednega delovanja oz. projektov na število pripadnikov slovenske skupnosti v posamezni državi oz. v več državah

1. **načrti delovanja;**

vsebinski načrt dela v povezavi s cilji javnega razpisa,

vsebinski načrt dela v povezavi s prioritetama javnega razpisa,

izvedljivost vsebine načrta dela glede na kadre, dogovore o sodelovanju, vabila…

izražen dolgoročni vpliv na ohranjanje slovenske identitete

1. **dejanski stroški in potrebe;**

predlog finančne konstrukcije, ki se navezuje na predložen vsebinski del vloge, pri čemer se upoštevajo tudi stanje znotraj slovenske skupnosti, realni stroški v državi izvedbe ter na področju delovanja in pričakovan obseg materialnih stroškov, na katere bistveno vpliva pričakovano nihanje cen v 2023

1. **nujnost zadev;**

presoja nujnosti izvedbe oz. presoja negativnih posledic v primeru neizvedbe glede na časovni oziroma geografski oziroma finančni vidik

1. **simbolna vrednost enkratnega dejanja, trajnega delovanja ali materialnega pričevanja;**

priznana vrednost nekega subjekta, objekta ali pa dogodka, ki jih premorejo posamezna dejanja, delovanje ali pričevanja, ki učinkujejo kot znamenja ali sporočila ter dvigujejo narodno samozavest…

1. **višina finančne podpore, ki jo prosilec prejme iz drugih virov;**

upoštevajo se vsa sredstva, ki so predvidena v finančnem delu vloge in niso predvidena s strani Urada (iz vseh drugih virov; navedba vseh virov…).

V primeru financiranja prosilca s strani Republike Slovenije v preteklih letih je **pogoj za podpis pogodbe o sofinanciranju za leto 2023 izpolnjevanje pogodbenih obveznosti v prejšnjih finančnih obdobjih** (ustrezna in v roku predložena finančna in vsebinska poročila, dosledno navajanje Urada kot financerja in delovanje v skladu s predhodno sklenjenimi pogodbami o sofinanciranju).

Strokovna komisija lahko pridobi tudi mnenje zunanjega strokovnjaka.

Posamezne vloge so lahko pred dokončno odločitvijo strokovne komisije glede sofinanciranja usklajene tudi z drugimi državnimi institucijami.

Prosilcu, ki je v vlogi navajal neresnične podatke, ali z namenom pridobivanja sredstev na tem razpisu prikrival relevantne podatke, se sredstva v tem in naslednjem proračunskem letu ne dodelijo.

**UPORABA MERIL**

Višina dodeljenih sredstev se določi glede na doseženo skupno število točk in na omejitve po posameznih kategorijah.

Razpisna merila so ovrednotena s točkami, pri čemer je pri posameznem merilu navedena najvišja možna višina doseženih točk. Najvišje možno število prejetih točk za redno delovanje oziroma projekt je 100 točk. Financirani bodo redno delovanje in/ali projekti, ki bodo zbrali več kot 50 točk, v okviru predvidenih razpisanih sredstev.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | MERILA | **število točk** | **največje možno število točk** |
| **1.** | **izpričana vloga prosilca in njegov pomen znotraj posamezne slovenske skupnosti** |  | **10** |
|  | * prosilec ima znotraj slovenske skupnosti ali za slovensko skupnost ključno vlogo za ohranjanje slovenstva * prosilec ima znotraj slovenske skupnosti ali za slovensko skupnost pomembno vlogo za ohranjanje slovenstva * prosilec ima znotraj slovenske skupnosti ali za slovensko skupnost srednje pomembno vlogo za ohranjanje slovenstva * prosilec ima znotraj slovenske skupnosti ali za slovensko skupnost majhno vlogo za ohranjanje slovenstva * prosilec ima znotraj slovenske skupnosti ali za slovensko skupnost nima vidne vloge za ohranjanje slovenstva | 10  7  5  2  0 |  |
| **2.** | **obseg in kakovost delovanja** |  | **15** |
|  | * izpolnjuje vse štiri navedene cilje javnega razpisa * izpolnjuje tri navedene cilje javnega razpisa * izpolnjuje dva izmed navedenih ciljev javnega razpisa * izpolnjuje enega izmed navedenih ciljev javnega razpisa | 15  10  5  1 |  |
| **3.** | **velikost in razvejanost strukture** |  | **8** |
|  | * vključuje oz. se nanaša na do 100 pripadnikov slovenske skupnosti * vključuje oz. se nanaša nad 100 pripadnikov slovenske skupnosti | 3  8 |  |
| **4.** | **načrt delovanja** |  | **35** |
|  | * vsebinski načrt dela v povezavi s cilji javnega razpisa * vsebinski načrt dela v povezavi s prioritetama javnega razpisa * dolgoročni vpliv na ohranjanje slovenske identitete * izvedljivost vsebine načrta dela | 0 - 10  0 - 10  0 - 10  0 - 5 |  |
| **5.** | **dejanski stroški in potrebe** |  | **20** |
|  | * glede na obseg in vsebino realno zasnovan in finančno ovrednoten ter uravnotežen projekt, upoštevajoč tudi stanje znotraj slovenske skupnosti in realne stroške v državi izvedbe * večji delež stroškov za elektriko in ogrevanje znotraj programa oz. projekta | 0 – 15  0 – 5 |  |
| **6.** | **nujnost zadev** |  | **5** |
|  | ni nujno  * je nujno | 0  5 |  |
| **7.** | **simbolna vrednost enkratnega dejanja, trajnega delovanja ali materialnega pričevanja** |  | **5** |
|  | * simbolna vrednost je majhna * simbolna vrednost je srednja * simbolna vrednost je velika | 1  3  5 |  |
| **8.** | **višina finančne podpore, ki jo prosilec prejme iz drugih virov** |  | **2** |
|  | * ni sredstev iz drugih virov * sredstva iz drugih virov | 0  2 |  |
|  | SKUPAJ |  | **100** |

Višina dodeljenih sredstev se določi v razredih naslednje tabele na podlagi števila doseženih točk.

|  |  |
| --- | --- |
| Število doseženih točk | Višina dodeljenih sredstev od maksimalne razpisane vrednosti znotraj posamezne kategorije |
| 0-50 | 0% |
| 51-60 | nad 0 do 20% |
| 61-70 | nad 20 do 40% |
| 71-80 | nad 40 do 60% |
| 81-90 | nad 60 do 80% |
| 91-100 | nad 80 do 100% |

Pretvorba točk v odstotek dodeljenih sredstev:

*1 točka = 2% od maksimalne razpisane vrednosti znotraj posamezne kategorije*

*Primer:*

*75 točk = 50% dodeljenih sredstev od maksimalne razpisane vrednosti znotraj posamezne kategorije*

**Maksimalna možna sredstva** po kategorijah (v EUR)**:**

1. Redna dejavnost društev

a) BiH, Hrvaška, Srbija: do 28.000

b) Makedonija, Črna gora: do 11.000

c) Južna Amerika: do 28.000

d) Evropa, S. Amerika, Avstralija: do 15.000

e) Kitajska, Indija, Afrika, Srednja Amerika, Oceanija: do 4.000

f) materialni stroški (nakup opreme, računalnika, narodne noše,...): do 8.000

2. Mediji

a) časopisi, radijske, TV oddaje po Evropi, v S. Ameriki, Avstraliji, Kanadi: do 5.000

b) radijske, TV oddaje v J. Ameriki: do 5.000

c) radijske, TV oddaje in časopisi v državah Zahodnega Balkana: do 5.000

č) časopisi v J. Ameriki: do 13.000

d) spletne strani, spletni portali: do 5.000

e) spletna družbena omrežja: do 1.000

f) časopisi, radijske, TV oddaje v Sloveniji: do 12.000

3. Založniška dejavnost

a) knjige: do 4.000

b) avdio-vizualni projekti (CD, DVD, filmi, …): do 7.000

4. Arhivska dejavnost do 7.000

5. Strokovno-raziskovalno delo: do 5.000

6. Organizacija kulturne, družabne, športne, šolske in druge prireditve

a) običajno: do 7.000

b) prireditev z množično udeležbo aktivno sodelujočih: do 20.000

c) več istovrstnih ali podobnih prireditev skozi leto (za prosilce iz Slovenije): do 7.000

7. Gostovanje športne, kulturne, šolske oz. druge skupine ali posameznika iz izseljenstva v Sloveniji

a) skupina iz prekomorske države: do 23.000

b) posameznik iz prekomorske države: do 3.000

c) skupina iz Evrope: do 5.000

d) posameznik iz Evrope: do 1.000

8. Gostovanje športne, kulturne, šolske oz. druge skupine ali posameznika iz Slovenije v izseljenstvu

a) skupina prekomorsko: do 15.000

b) posameznik prekomorsko: do 1.500

c) skupina po Evropi: do 5.000

d) posameznik po Evropi: do 1.000

9. Gostovanje športne, kulturne, šolske ali druge skupine pri slovenski skupnosti v isti ali drugi državi zunaj Slovenije

a) prekomorsko gostovanje: do 15.000

b) znotraj celine: do 6.000

10. Zagonska sredstva ob ustanovitvi novega društva: do 5.000

11. Drugo: če projekta ni mogoče ovrednotiti v okviru prejšnjih kategorij, neposredno finančno ovrednoten predlog.

**Opozorilo za prijave, ki se nanašajo na prekomorske države: Urad bo v letu 2023 sofinanciral največ po eno gostovanje večje skupine iz Slovenije v ZDA, Kanado, Avstralijo in Latinsko Ameriko.**

**NAČIN ODLOČANJA**

Strokovna komisija, ki jo imenuje predstojnik Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, opravi strokovni pregled vlog ter jih glede na razpoložljiva proračunska sredstva oceni na podlagi pogojev in meril, ki so bila navedena v razpisni dokumentaciji. Kadar vloga vsebuje več projektov, lahko strokovna razpisna komisija obravnava vse predložene projekte kot eno celoto. Vse projekte iz posamezne vloge lahko strokovna razpisna komisija oceni z eno skupno oceno in ovrednoti z enim skupnim zneskom.

Na podlagi ocene vlog komisija pripravi končni predlog finančne podpore, ki ga podpišejo predsednik in člani strokovne razpisne komisije.

Na osnovi končnega predloga finančne podpore predstojnik Urada z odločbo odloči o razdelitvi sredstev. Predstojnik Urada lahko odloči drugače, kot je predlagala strokovna komisija, vendar mora spremembo odločitve pisno obrazložiti.

Urad prejemniku sredstev posreduje odločbo o izbiri in ga hkrati pozove, da potrdi izvedbo rednega delovanja oziroma projekta z dodeljenimi sredstvi. Na podlagi njegovega odgovora se mu pošlje v podpis pogodbo o sofinanciranju in pozove k podpisu. Če se prejemnik omenjenemu pozivu ne odzove, šteje, da je umaknil vlogo za pridobitev sredstev.

**4. VZOREC**

**ocenjevalnega lista za vloge, prispele na razpis za področje B:**

**Slovenci po svetu v letu 2023**

**Oznaka države:**

**Zaporedna številka:**

**Prosilec:**

**Redno delovanje oz. projekt (naziv):**

|  |  |
| --- | --- |
| Celotna vrednost: | Zaprošena vrednost: |
| **I. Izpolnjevanje vsaj enega izmed ciljev razpisa** | DA/NE |
| **II. Izpolnjevanje pogojev razpisa** | DA/NE |
| **III. Merila** | Št. točk |
| Izpričana vloga prosilca in njegovega pomena znotraj posamezne slovenske skupnosti  (0 ali 2 ali 5 ali 7 ali 10 točk) |  |
| Obseg in kakovost delovanja (1 ali 5 ali 10 ali 15 točk) |  |
| Velikost in razvejanost strukture (3 ali 8 točk) |  |
| Načrti delovanja (0 - 35 točk) |  |
| Dejanski stroški in potrebe (0 - 20 točk) |  |
| Nujnost zadev (0 ali 5 točk) |  |
| Simbolna vrednost enkratnega dejanja, trajnega delovanja ali materialnega pričevanja (1 ali 3 ali 5 točk) |  |
| Višina finančne podpore, ki jo prosilec prejme iz drugih virov (0 ali 2 točki) |  |
| **Skupno število točk (0 - 100 točk)** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Predlog sredstev v EUR** |  |

Opombe:

Datum:

Predsednik strokovne komisije: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**5. VZOREC OSNUTKA POGODBE**

**OPOMBA: VZOREC NI NAMENJEN IZPOLNJEVANJU, prav tako SE GA NE POŠILJA kot prilogo prijavi na razpis. Določbe pogodbe se pred podpisom v skladu z odločbo o sofinanciranju ustrezno spremenijo.**

**Republika Slovenija, Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu,** Erjavčeva 15, 1000 Ljubljana, matična številka: 1991892, davčna številka: 59081040, ki ga zastopa minister Matej Arčon (v nadaljevanju: Urad)

in

»**prejemnik**«, naslov, matična številka:\_\_, davčna št.:\_\_, ki ga zastopa\_\_\_ (v nadaljevanju: prejemnik)

skleneta naslednjo

**POGODBO št. I - xx**

**o sofinanciranju dejavnosti v letu 2023**

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

* da so v skladu z Zakonom o odnosih Republike Slovenije s Slovenci zunaj njenih meja (Uradni list RS, št. 43/2006, 76/2010) in sprejetim Proračunom Republike Slovenije za leto 2023 (Uradni list RS, št. xx/2022) predvidena sredstva za sofinanciranje programov in projektov Slovencev po svetu, ki se v skladu s Uredbo o izvajanju finančnih podpor za ohranjanje in razvijanje slovenske identitete zunaj Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 139/2006, 32/2016, 63/2017 in 114/21) razdelijo na podlagi javnega razpisa (Ur.l. RS, št. …………);
* da je bil prejemnik izbran na podlagi razpisa;
* da je Urad z odločbo št. \_\_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_\_, prejemniku dodelil sredstva za sofinanciranje.

1. člen

Predmet te pogodbe je sofinanciranje naslednjega rednega delovanja oz. projekta v letu 2023 (s pripadajočim zneskom): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR

1. člen

Urad bo prejemniku za izvedbo rednega delovanja oz. projekta iz prejšnjega člena s proračunske postavke 5500 (Ustavne obveznosti – podpora Slovencem po svetu) za leto 2023 nakazal sredstva v višini \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR v protivrednosti (xxx) po tečaju Banke Slovenija na dana nakazila v mesecu \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Sredstva bodo nakazana na bančni račun št.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, odprt pri banki \_\_\_\_\_ .

Sofinanciranje v navedenem znesku se izvede v primeru, da bodo v proračunu Republike Slovenije za leto 2023 zagotovljena sredstva v zadostni višini.

1. člen

Dodeljena sredstva so strogo namenska in jih sme prejemnik uporabljati izključno v skladu s pogoji, navedenimi v razpisu in v tej pogodbi.

Dodeljena sredstva morajo biti porabljena v letu 2023.

Pogodbeni stranki lahko to pogodbo spremenita ali dopolnita s pisnim aneksom k tej pogodbi.

1. člen

Urad lahko pri prejemniku kadar koli preverja namensko porabo sredstev oz. je prejemnik dolžan na izrecno zahtevo urada nemudoma posredovati vso dokumentacijo v zvezi z izpolnjevanjem obveznosti iz te pogodbe. Tudi sicer mora z njim sodelovati in se odzivati na njegove zahteve po dokumentaciji in pojasnilih.

Prejemnik mora o porabi finančnih sredstev skrbno voditi knjigovodstvo v skladu z veljavnimi računovodskimi standardi. Podatke in dokazila mora urejeno hraniti najmanj do 31. 12. 2028.

Prejemnik je dolžan Uradu najkasneje do 31. 1. 2024 predložiti celovito vsebinsko in finančno poročilo o izvedbi rednega delovanja oziroma projekta ter porabi sredstev. Predloži ga na obrazcu in v skladu z navodili, kot sta objavljena na spletni strani <https://www.gov.si/drzavni-organi/vladne-sluzbe/urad-vlade-za-slovence-v-zamejstvu-in-po-svetu/javne-objave/>.

Za pravočasno šteje poročilo, ki je bilo do navedenega datuma poslano na elektronski naslov: [urad.slovenci@gov.si](mailto:urad.slovenci@gov.si) ali oddano na pošti. V primeru, da prejemnik ugotovi, da poročila ne more predložiti pravočasno, je dolžan o tem nemudoma obvestit Urad

V primeru, da prejemnik poročila ne predloži v zgoraj predpisanem ali naknadno dogovorjenem roku, ali v primeru, da je ugotovljena nenamenska poraba sredstev, je sredstva dolžan vrniti v proračun skupaj s pripadajočimi zamudnimi obrestmi.

1. člen

V primeru, da prejemnik naknadno ugotovi, da ne bo mogel v celoti izvesti dogovorjenega rednega delovanja oziroma projekta oziroma če pride do sprememb glede upravičenih stroškov, je dolžan o tem nemudoma oziroma najkasneje do 31. 12. 2023 obvestiti Urad.

Urad lahko s pisno potrditvijo/odobritvijo prejemniku določi nove pogoje koriščenja sredstev.

Če prejemnik Urada o spremembah pisno ne obvesti nemudoma oziroma najkasneje do 31. 12. 2023 in v primeru, da mu sprememba ni bila odobrena, lahko Urad odstopi od pogodbe in zahteva vrnitev že plačanih sredstev po tej pogodbi skupaj s pripadajočimi zamudnimi obrestmi.

1. člen

Prejemnik je dolžan dosledno navajati Urad kot sofinancerja in se vzdržati vsake dejavnosti, ki bi lahko povzročila neugodne posledice za slovensko narodno skupnost ali ki bi škodovala ugledu Republike Slovenije.

Prejemnik se zaveže, da bo na naslov [pr.urad.slovenci@gov.si](mailto:pr.urad.slovenci@gov.si) v elektronski obliki (besedilo, slikovni in video material ipd.) pravočasno posredoval informacije, ki so vezane na odobreni projekt oz. redno delovanje (najava, poročilo o dogodku), z namenom vnosa vsebin na spletno mesto za Slovence zunaj Republike Slovenije.

1. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun prejemnika predstavniku ali zaposlenemu na Uradu obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

* pridobitev sredstev ali
* za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
* za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je Uradu povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali zaposlenemu na Uradu, prejemniku ali njegovemu predstavniku,

je nična.

Urad lahko razveže to pogodbo in zahteva vrnitev že izplačanih sredstev z zakonskimi zamudnimi obrestmi tudi v primeru, če ugotovi:

* da je prejemnik uporabil javna sredstva v drug namen, kot je opredeljen s to pogodbo ali
* da je prejemnik kršil pogodbene obveznosti, ki izhajajo iz pogodbe, sklenjene z uradom ali
* če se naknadno ugotovi, da prejemnik ne izpolnjuje pogojev iz javnega razpisa.

1. člen

V primeru, da prejemnik v 30 dneh po uradnem prejemu zahtevka urada za povrnitev sredstev, sredstev ne vrne, se znesek skupaj s pripadajočimi zamudnimi obrestmi, lahko izterja po sodni poti.

1. člen

Pogodbeni stranki določata kot skrbnika pogodbe:

* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ s strani Urada in
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ s strani prejemnika.

1. člen

Vsa morebitna nesoglasja v zvezi s pogodbo bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno.

V primeru spora je pristojno sodišče v Ljubljani.

1. člen

Pogodba je sestavljena v treh enakih izvodih, od katerih Urad prejme dva izvoda, prejemnik pa en izvod.

V Ljubljani, dne\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

*Prejemnik Urad Vlade RS za Slovence*

*v zamejstvu in po svetu* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Matej Arčon

minister

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**6. VSEBINSKO IN FINANČNO POROČILO IZVEDBI**

# **REDNEGA DELOVANJA/PROGRAMA IN PROJEKTOV V LETU 2023**

# **FINANČNA PODPORA SLOVENCEM PO SVETU**

Vsebina:

1. Obrazec za vsebinsko poročilo (OBVEZNO)
2. Obrazec za finančno poročilo (OBVEZNO)
3. Seznam finančnih dokazil (OBVEZNO)
4. Navodila za izpolnjevanje

PODATKI O PREJEMNIKU SREDSTEV IN PROGRAMU/PROJEKTU (izpolni prijavitelj-prejemnik sredstev)

Naziv prejemnika sredstev:..……...........................………………………………………………

Naslov programa oz. projekta:………………………………......................……………………..

Št. pogodbe o sofinanciranju: …………………………………

Naslov (sedež) prijavitelja: .……………….……………………..............................................…..

Telefon in faks: ………..…………………………………………………........................................

E-pošta: ………………………………………..…………………............................................……

Odgovorna oseba: ……….…………………………….......................................………

Obdobje izvajanja (začetek in konec projekta oz. programa). ...................................................

MNENJE USZS (izpolni Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu):

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………..

# VSEBINSKO POROČILO izvedenega programa oz. projekta:

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

....................................................................................................................................................

Kraj in datum: Žig: Ime in priimek odgovorne osebe:

........................................

Podpis

.......................................

# **FINANČNO POROČILO izvedenega programa oz. projekta:**

**Prihodki**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Prihodki | Načrtovana sredstva (navedena v prijavi na javni razpis) | Odobrena sredstva  (v EUR) | Porabljena sredstva  (v EUR) |
| **Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu** |  |  |  |
| **Drugi prihodki (specificirati po posameznem viru financiranja)** |  |  |  |
| **Lastna sredstva, vključno s stanjem na 1. 1. 2023** |  |  |  |

**Odhodki**

|  |  |
| --- | --- |
| Vrsta odhodka\* | Višina porabljenih sredstev (v EUR) |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| SKUPAJ: |  |

\*Navedite stroške, kot so: stroški dela (npr.: plača, honorar, študentsko delo idr.), materialni stroški (npr.: pisarniški material, elektrika, ogrevanje, nabava knjig, časopisov, strokovne literature, čistilni in drugi materiali idr.), stroški storitev (npr.: telefon, internet, poštnina, najemnina in obratovalni stroški, potni stroški, reprezentanca, kilometrina idr.), drugi stroški, povezani z izvedbo programa oz. projekta

**Priloge (obkrožite in/ali navedite):**

1. fotokopije računov, pogodb in drugih dokazil o porabi sredstev, potrdil o plačilu računov, druga dokazila, s katerimi se dokazuje, da so bili zneski, ki jih uveljavljate za dokazovanje porabe sredstev Urada, izplačani kot npr. potrdilo o izvedbi bančne transakcije, bančni izpisek, v primeru poslovanja z gotovino izvleček iz blagajne, blagajniška knjiga ali seznam izvedenih gotovinskih plačil (obvezna priloga)
2. vabila,
3. fotografije,
4. CD/DVD,
5. druga dokazila.

# **Seznam finančnih dokazil, ki so v prilogi:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Zap. št. | Izdajatelj računa | Vsebina (opis stroška) | Znesek v EUR |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  | SKUPAJ: |  |

Kraj in datum: Žig: Ime in priimek odgovorne osebe:

........................................

Podpis

.......................................

NAVODILO

**za izpolnjevanje obrazca za vsebinsko in finančno poročilo izvedenih programov in projektov v letu 2023: finančna podpora Slovencem po svetu**

# **Podatki o programu oz. projektu**

Vpišete svoje ime oziroma ime/naziv in podatke organizacije ali društva, ki je program oz. projekt izvedel (ujemati se morajo s podatki, navedenimi v vlogi) in podatke o programu oz. projektu. Vpišete št. pogodbe o sofinanciranju, ki je bila sklenjena z Uradom za leto 2023. Navedite tudi obdobje trajanja projekta oz. programa.

# **Vsebinsko poročilo izvedenega programa oz. projekta**

Napišite podroben opis poteka in vsebine projekta oz. programa, rezultate in učinke, nepredvidene probleme in rešitve, .... in vse kar je povezano z vašim projektom oz. programov. Priporočljivo je navesti število sodelujočih pri organizaciji, število udeležencev in druge podobne podatke (odzivnost, itd).

Na koncu vsebinskega poročila je potreben datum, kraj, žig (velja za prijavitelje iz Slovenije, v kolikor poslujete brez žiga, to navedite) ter podpis odgovorne osebe.

# **Finančno poročilo izvedenega programa oz. projekta**

V finančnem poročilu izvedenega programa oz. projekta napišite natančno prihodke in odhodke, ki so nastali pri izvedbi le tega.

V prvem stolpcu (Načrtovana sredstva) finančnega poročila izvedenega programa oz. projekta vpišite načrt prihodkov, kot ste ga navedli v vlogi na razpis.

V drugem stolpcu (Odobrena sredstva v EUR) finančnega poročila izvedenega programa oz. projekta vpišite sredstva, odobrena s strani Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu in morebitne druge prihodke. Kot lastna sredstva navedete stanje sredstev na začetku leta oz. 1. 1. 2023.

**V primeru, da posamezne kategorije prihodkov niste imeli, napišite številko nič (0).**

V tretjem stolpcu (Porabljena sredstva v EUR) finančnega poročila izvedenega programa oz. projekta vpišite sredstva, ki ste jih porabili glede na posamezen vir prihodka.

V tabeli Odhodki navedite stroške, kot so: stroški dela (npr.: plača, honorar, študentsko delo idr.), materialni stroški (npr.: pisarniški material, elektrika, ogrevanje, nabava knjig, časopisov, strokovne literature, čistilni in drugi materiali idr.), stroški storitev (npr.: telefon, internet, poštnina, najemnina in obratovalni stroški, potni stroški, reprezentanca, kilometrina idr.), drugi stroški, povezani z izvedbo programa oz. projekta.

Na koncu tabele obkrožite, katere priloge poleg obveznih dokazil o porabi sredstev še pošiljate (npr. vabila, fotografije, CD/DVD, recenzije itd).

1. **Seznam finančnih dokazil**

Obvezne priloge, to so fotokopije računov, pogodb in drugih dokazil o porabi sredstev, po vrsti navedite v tabeli.

Na vsako kopijo dokazila obvezno v slovenskem jeziku napišite, na kaj se nanaša, in ga oštevilčite z enako zaporedno številko, pod katero je dokazilo navedeno v tabeli »Seznam finančnih dokazil, ki so v prilogi«.

**Vsakemu dokazilu obvezno priložite tudi potrdilo o plačilu računa oz. druga dokazila, s katerimi se dokazuje, da so bili zneski, ki jih uveljavljate za dokazovanje porabe sredstev Urada, izplačani kot npr. potrdilo o izvedbi bančne transakcije, bančni izpisek, v primeru poslovanja z gotovino izvleček iz blagajne, blagajniška knjiga ali seznam izvedenih gotovinskih plačil.**

**V primeru, da celoten račun ni bil plačan iz sredstev Urada, navedite kakšen znesek ste pokrili s sredstvi Urada.**

**Priloge (še posebej, pri večjem obsegu) je priporočljivo posredovati po elektronskem mediju v obliki skeniranih dokumentov.**

Na koncu vsebinskega in finančnega poročila je potreben datum, kraj, žig (v kolikor ga ne uporabljate, to navedite) ter podpis odgovorne osebe.

**V skladu s 5. členom pogodbe o sofinanciranju za leto 2023 je prejemnik dolžan Uradu najkasneje do 31. 1. 2024 predložiti vsebinsko in finančno poročilo o izvedbi rednega delovanja oziroma projekta ter porabi sredstev. Za pravočasno šteje poročilo, ki je bilo do navedenega datuma poslano na elektronski naslov:** [**urad.slovenci@gov.si**](mailto:urad.slovenci@gov.si) **ali oddano na pošti. V primeru, da prejemnik ugotovi, da poročila ne more predložiti pravočasno, je dolžan o tem nemudoma obvestiti Urad.**

**V primeru, da prejemnik poročila ne predloži v zgoraj predpisanem ali naknadno dogovorjenem roku ali v primeru, da je ugotovljena nenamenska poraba, je sredstva dolžan vrniti v proračun skupaj s pripadajočimi zakonskimi zamudnimi obrestmi.**

Dodatne informacije v zvezi s pripravo in oddajo poročila so vam na voljo na Uradu:

Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu

Erjavčeva cesta 15

1000 Ljubljana

Slovenija

telefon: +386 1 230 80 00, +386 1 230 80 01

e-pošta: urad.slovenci@gov.si